



**Република Србија**  
**МИНИСТАРСТВО ПРАВДЕ**



**Република Белорусија**  
**МИНИСТАРСТВО ПРАВДЕ**

# **СПОРАЗУМ О САРАДЊИ**

**између**  
**Министарства правде Републике Србије**  
**и**  
**Министарства правде Републике Белорусије**

**Минск, 5. новембар 2007.**

**С П О Р А З У М**  
**о сарадњи између Министарства правде Републике Србије**  
**и Министарства правде Републике Белорусије**

Министарство правде Републике Србије и Министарство правде Републике Белорусије, у даљем тексту "Стране",

схватајући значај сарадње између две Стране,

високо оцењујући позитивно искуство сарадње у области науке, технике, културе и законодавства између двеју земаља,

сматрајући својим циљем успостављање партнерских односа између судских и правосудних органа држава Страна,

у циљу јачања међусобног разумевања и унапређења пријатељске сарадње између правника наших држава,

договорили су се о следећем:

**Члан 1.**

Стране ће одржавати билатералне преговоре, консултације и сусрете по питању сарадње и правним питањима од узајамног интереса. Стране ће утврђивати дневни ред, датум и место сусрета, као и ниво преговора.

**Члан 2.**

Стране ће одржавати семинаре по питању законодавства и његове практичне примене.

**Члан 3.**

У циљу проучавања судског система, структуре судова, судске праксе и статистичких података Стране ће уз учешће својих стручњака и запослених у судским органима организовати и одржавати заједничке сусрете ради размене искустава и разматрати мере за усавршавање националног законодавства и унапређење правног система.

#### Члан 4.

У оквиру овог споразума Стране могу да састављају заједничке програме ради размене искустава у области законодавства, поред осталог у области кривичног права и процеса, грађанског права, као и у циљу разматрања других питања од узајамног интереса.

#### Члан 5.

На основу овог споразума Стране могу да организују размену посета својих руководиоца, стручњака и правника ради завршавања специјалног курса обуке што ће доприносити унапређењу система обезбеђивања судова и повећању професионалног нивоа правне припреме сарадника Страна.

#### Члан 6.

Стране ће доприносити успостављању сарадње између експерата правника, научних радника, организација или асоцијација, као и других стручњака у области права.

#### Члан 7.

Стране ће размењивати правне и судске информације у складу са законодавствима својих држава. Информације за размену могу да садрже материјале које Стране објављују у отвореној штампи у вези са правним системом, законима и другим нормативним актима, судском статистиком, или судским преседанима, са правном науком.

Стране ће у писменој форми упућивати захтеве за достављање поменутих материјала.

#### Члан 8.

У вези са трошковима реализације сарадње Стране ће се, уколико се другачије не доворе, придржавати принципа према коме трошкове реализације програма у оквиру овог споразума, укључујући организацију сусрета, боравак и превоз на својој територији сноси Страна - домаћин, а трошкове превоза до места одржавања и назад сноси Страна која упућује.

#### Члан 9.

Уз узајамну сагласност Страна овај споразум може бити измењен или допуњен у писменој форми.

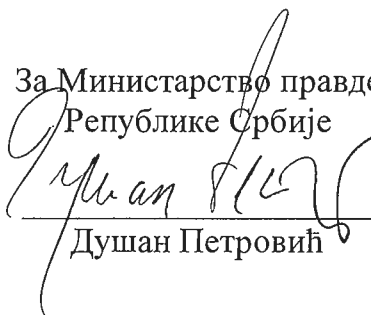
Спорови и размимоилажења између Страна у вези са овим споразумом решаваће се кроз билатералне преговоре и консултације.

Члан 10.

Овај споразум ступа на снагу на дан његовог потписивања. Важење овог споразума престаје шест месеци након што једна Страна добије писмено обавештење друге Стране о намери да откаже његово важење.

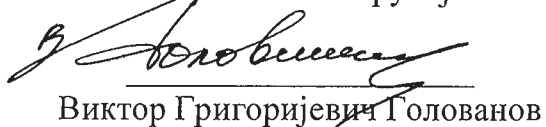
Овај споразум потписан је 5. новембра 2007. године у Минску, на руском и српском језику, при чему су оба текста подједнако веродостојна.

За Министарство правде  
Републике Србије



Душан Петровић

За Министарство правде  
Републике Белорусије



Виктор Григоријевич Голованов